

Шаранда Г.И. Обучение речевому высказыванию на основе текста по специальности. Материалы IX Международной научно-практической конференция «Теория и практика профессионально ориентированного обучения иностранным языкам» УО «Международный университет МИТСО» 12-14 мая 2016г.-С.146-148

**Г.И.Шаранда**  
БГМУ (Минск)

## **ОБУЧЕНИЕ РЕЧЕВОМУ ВЫСКАЗЫВАНИЮ НА ОСНОВЕ ТЕКСТА ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ**

Полноценное занятие по иностранному языку с точки зрения коммуникативной компетенции невозможно без использования текстов. Текст всегда находится в центре внимания занятия, вокруг него фактически и строится само занятие.

Современные методики обучения иностранному языку ориентированы на формирование у студентов устойчивых навыков и умений не только воспринимать информацию, но также воспроизводить ее и критически оценивать эту информацию на основе базовых знаний по специальности.

Говорение на основе текста – это посылка для осуществления неподготовленного говорения. Текст должен служить стимулом для обсуждения самых разных проблем. Еще Е.И.Пассов отмечал, что «чтение есть само по себе общение, опосредствованное книгой»[3]. Взаимосвязанное обучение чтению и говорению предполагает одновременное формирование умения читать и говорить, т.е. умения использовать каждый вид речевой деятельности и как цели, и как средства обучения[2]. Конечно, существует определенная зависимость речевого высказывания от типа текста. Однако, нам представляется, что такие речевые высказывания как сформулировать главную мысль текста, ответить на вопросы, направленные на получение основной или дополнительной информации, установить новую информацию, выразить свое мнение – почти всегда могут быть созданы на основе любого текста, т.е. речевое высказывание зависит не столько от типа и жанра текста, сколько от способов работы над ним. И.Л.Бим указывает, что «текст преобразуется в конкретное упражнение»[1], т.е. текст становится упражнением, если ему предпослана определенная коммуникативная задача и предусмотрены предтекстовые и послетекстовые задания по переработке текста.

Предтекстовые задания должны обеспечить «вхождение» в текст, снятие лексических и грамматических трудностей, установление основной мысли и второстепенных фактов, причинно-следственных связей, усвоение определенных лексических единиц.

Послетекстовые упражнения должны обеспечить правильное понимание текста и переработку информации, содержащейся в тексте. (Например: Прочтите текст еще раз. Что правильно? Подчеркните. Как Вы находите мысль о..? Вы можете ее обосновать?), т.е. задания, направленные на порождение собственного высказывания. Более низкая ступень – это ответы на вопросы по содержанию текста, ответы на проблемные вопросы, связанные с тематикой текста, изложение основных тем текста, пересказ текста.

Далее текст должен служить моделью для порождения собственных высказываний: составление диалогов, описание устно и письменно фактов, подбор по теме прочитанного текста дополнительного материала, письменные задания после чтения текста.

Большое значение при работе с тестом имеет стратегия чтения. Она определенная степень проникновения в создание текста, что, в свою очередь, оказывает влияние на вид порождаемого речевого высказывания.

При чтении текста с пониманием основного содержания можно оперировать только основными фактами. Если планируется достаточно высокая степень проникновения в содержание текста, то он читается с полным и точным пониманием, а круг речевых высказываний значительно расширяется.

На практике чаще всего текст сначала читается с пониманием основного содержания, а затем послетекстовые упражнения ориентируются на детальное содержание, проникновение в его подтекст.

После чтения текста преподаватель, как правило, дает задание. Это или ответы на вопросы (Кто? Где? Куда? Когда? Кого? Для чего?), или верные или неверные утверждения. Эти задания преследуют только проверку понимания прочитанного. Они, конечно, тоже важны и целесообразны при работе с текстом. Но преподаватель не должен забывать о главной цели – обучение коммуникативной компетенции, обучение общению на иностранном языке. И для этого важно, чтобы текст носил интересную информацию для студента, ибо только такие тексты могут провоцировать студентов на дискуссию и способствовать развитию самостоятельной деятельности студентов.

На наш взгляд, характерными видами заданий для развития коммуникативной компетенции являются, прежде всего, вопросы на получение информации, на проверку общего понимания содержания текста, а также вопросы, побуждающие к рефлексии, и вопросы для интерпретации текста.

Далее следуют выделение главной информации в тексте, прогнозирование содержания текста по заголовку, деление текста на части, реферирование текста, обмен информацией между студентами (группами студентов), сбор фактов по каждой из тем текста.

Конечно, диапазон речевых высказываний зависит от того, читается ли текст для понимания основного содержания или для полного и точного понимания. В первом случае основными заданиями будут: высказывание собственного мнения (понравился/не понравился текст), формулировка основной темы текста, краткое изложение идеи, уточнение нового и известного.

При чтении текста с полным и точным пониманием кроме указанных выше заданий необходимы еще вопросы и ответы по тексту для уточнения общего содержания, а затем конкретных деталей, комментариев к тексту, составления диалога, его инсценировка, пересказ текста, личное мнение студентов по проблемам, изложенным в тексте, дискуссии.

Таким образом, чтение является познавательной деятельностью, которое находит свое отражение в творческих заданиях на составление вопросов, сопоставление известного с неизвестным, прогнозирование сюжета, структурирование смысловых связей и т.д. Эти задания необходимо варьировать,

т.к. при выполнении привычного у студентов снижается мотивация и падает интерес к чтению.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Бим И.Л. Некоторые актуальные проблемы современного обучения иностранным языкам/Бим И.Л. // Иностранные языки в школе, 2001. №4.- С.5-8.
2. Нуждина М. А. К вопросу управления процессом порождения речевого произведения на основе текста // Иностранные языки в школе. - 2002. - №2.
3. Пассов Е.И. Обучение чтению: учебное пособие. – Воронеж, 2002.